

ПРАЦЯ

• HELP WANTED - MALE •

ВІДЛІВЧІ ФОРМ
до карбування і допасування
тільки форм з бронзи. Стала
праця на Miami, Fla.
Телефон:
Market (N.J.) 2-0335

• HELP WANTED FEMALE •

ОПЕРАТОРКИ
Досвідчені в шитті спортивних
сорочок і блузок. Стала праця,
добра платня. Присміли умови
праці. Голоситись:
CHATHAM PANTS CO.
134 Noll St. (1 flight up), B'klyn
Phone VA 1-7056

КЕЛЬНЕРКИ
Повний або частинний час, ста-
ла праця. Платня і добрі "тип-
си". Присміли умови праці.
Голоситись:
33-11 Broadway, Astoria,
Phone RA. 6-9729

ОПЕРАТОРКИ
З досвідом у шитті жіночого од-
ягу. "Section" праця. Добра
платня, стала праця. Присміли
умови. Голоситись:
L. & I. SPORTSWEAR
32-02 Queens Blvd. EX 2-0323
Long Island City

РЕСТРОВАНІ
ПІКЛУВАЛЬНИЦІ
\$240 на місяць
ПРАКТИКУЮЧІ
\$205 на місяць
Години 3-11
Маленький Шпиталь.
Dumont 4-0014 — N. J.

ПІКЛУВАЛЬНИЦІ
практикуючі з дозволом.
8 годин, денна або нічна праця.
\$200 місячно
Телефон:
Valley Stream 5-0462

ЗАМІСТЬ КВІТІВ
на похорони
бл. п. Прокуратора
ПАВЛА ПУХОВИЧА
складаю 5 дол.
на Плат-Принт.
Д-р В. ОЛЕГ СЕМКІВ

Вступаєте в члени Українсь-
кого Народного Союзу!

Спорт

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА.

ТРИЗУБ У НАСТУПІ

В першу неділю січня поча-
лась в пенсильванській Лізі дру-
га рунда місцевих гор І. Диві-
зії, в якій бере участь наша
симпатична дружина. Тризубо-
ві залишилися до розіграшу з
першої рунди однією змаган-
ня з Лайт Клаб-ом, який пре-
тендує на мистецтво цієї дивізії.
У відбитих восьми грах наші
добули 11 точок, а втратили 5,
в двох програли і одній нері-
шеній.

Перші змагання другої рунди
виграє Тризуб із Лайт Клаб-ом
вожовою (1:0) тому, що про-
тивник не вийшов до гри. (По-
передні змагання з ним виграє
Тризуб 4:0). Другі з черги зма-
гання з Аллентаун на виїзді
виграє Тризуб своєю користю
з рахунком 2:0 (0:0). Ворота
стріляв Черилевський. Гра ве-
лась на розмоклому ґрунті з
легкою перевагою Тризубівців,
серед яких тим разом бракувало
Корольки і Пружкы.

Стані таблиці після цих неді-
льних змагань виглядає ось так:

Наз. кл.	гор	точ.	від. в.
1. Рідінг	10	16:4	28:8
2. Ерісберг	11	16:6	26:11
3. Тризуб	10	15:5	25:16
4. Делларк	11	14:8	30:26
5. Лайт Клаб	7	13:1	27:7
6. Аллентаун	10	7:13	19:17
7. Елю Веллс	9	6:12	9:37
8. Пассон	10	5:15	22:27
9. Гаррієнс	10	4:16	20:50
10. Лайт Клаб	10	2:18	19:33

П. К.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ.
СІЧ — С. К. ЕКСТЕНШЕН
0:0.

Елізабет, 9 січня. — Склад
Січі: Гевка, Лютак, Панкєвич,
О. Голука, Олінець, Клоків,
Ю. Голука, Аридт, Вітук,
Маркус, Маланчук, Понос,
Павлюк, без хворого Федина-
на.

Відношення корнерів 9:2 в
користь Січі.

Розмокло ґрунті утруднюва-
ло гру цих важких змагань,
стейого фіналу за Чашу
Аматорів Америки. Перша пі-
гра, в якій противник накинув
некорисну Січі гру горою була

рівноярна. Зате в другій Січ
перебрала ініціативу і перева-
жала, коли застосувала гру н-
зов. Тоді противник вийшов
на рівні, а в останніх 20 хви-
лин грав на винос (на ауті),
щоб тільки вдержати вислід.
В цьому часі гарний стріл Ари-
дта, що виглядав на певні воро-
та, відбивався від стовпа.

Через темряву не продовже-
но гри мимомовно нерішеною,
зате маючі відбутися рішальні
змагання цих двох клубів 23 січня
в Трентоні.

На вирішення засуджують
Вітук і Маркус в нападі та
Лютак і Олінець в обороні.

На наступну неділю Січ
грає на своєму ґрунті проти
Польських Соколів за Чашу
Стейту Нью Джерсі.

В. К.

ЧИТАТЕ "СВОБОДУ"

УКРАЇНЬСЬКА РІЗДВЯНА ПЕРЕДАЧА "РАДІО ВИЗВО- ЛЕННЯ".

З нагоди Різдва Христового
(7 січня), Український Відділ
"Радіо Визволення" передає о-
крема програму, присвячену
цьому великому торжеству.

В програмі вийшли статті,
які підкреслили, що в Радянсь-
кому Союзі правдивих цер-
ков в повному розумінні слова
немає. Законно існує тільки
одна церква, що є зародком
влади і яка своїм духом є фак-
тично антихристиянська. Та-
кож передано статтю одної ук-
раїнки, що колись жила в Со-
вєтській Україні, а тепер знахо-
диться на Заході. У своїй статті
вона споминає, як то вона в
Совєтській Україні святкувала
Різдво кривавим, болючим ре-
пресій з боку безбожницького
режиму, який жорстоко боро-
вся проти релігії в народі. Нато-
мість, тепер, у вільному світі,
вона може гідно відзначити
день народження Сина Божого.
Там де панує свобода, Різдво
родиме свято, повне глибоко-
го духовного-релігійного змі-
сту. В церквах відправляються
різні Богослужіння. Лунає
коляда. Родина засідає до свя-
точного стола, до традиційної
трапези, без страху.

Зачекуємо на словами:
"Я надіюсь, що недалекий
той день, коли на нашій Бать-
ківщині Різдво Христове зно-
встане днем свободного і загаль-
ного праздування".

Передачі "Радіо Визволення"
в українській мові передаються
щоденно впродовж 12 годин.
Кожна програма повторюється
36 разів. Перша передача йде
на етер в 3-й годині рано за
київським часом (8-й годині
вечора поперейдному для за-
новоїрського часу).

риворядна. Зате в другій Січ
перебрала ініціативу і перева-
жала, коли застосувала гру н-
зов. Тоді противник вийшов
на рівні, а в останніх 20 хви-
лин грав на винос (на ауті),
щоб тільки вдержати вислід.
В цьому часі гарний стріл Ари-
дта, що виглядав на певні воро-
та, відбивався від стовпа.

Через темряву не продовже-
но гри мимомовно нерішеною,
зате маючі відбутися рішальні
змагання цих двох клубів 23 січня
в Трентоні.

На вирішення засуджують
Вітук і Маркус в нападі та
Лютак і Олінець в обороні.

На наступну неділю Січ
грає на своєму ґрунті проти
Польських Соколів за Чашу
Стейту Нью Джерсі.

В. К.

ЧИТАТЕ "СВОБОДУ"

ПРО роман Василя Барки

"РАЙ" писали вже літературні

критики й значний читач (Л. Лутіс, К. Каслевський, М.

Островська, Л. Шанковський, Т. О. Чернова, С. Кар-

пенська, Юрій Шерех і О. Рєшетіло) і всі вони високо

оцінили цей роман.

ЧИ ВИ ВЖЕ МАЄТЕ ЦЕН ВЕЛИКИЙ РОМАН

ВАСИЛЯ БАРКИ

"РАЙ"

Ного можете купити в кожній книгарні, або просто

в Видавництві:

"СВОБОДА", Р. О. Box 346, Jersey City 3, N. J.

Ціна тільки \$3.00, які можете прислати в листі.

УВАГА!

Жіночий перстень

з чорного золота

\$29.00

з податком

НАЙКРАЩИЙ РІЗДВЯНИЙ ДАРУНОК

Мужеський й жіночий ПЕРСТЕНІ З ТРИЗУБОМ

Перстені зроблені з 14 каратового (європейського) золота з повною

гарантією, Тризуб вирізьблений по-мистецьки та вивопнений золотом

в камені шафірового кольору.

Користайтеся з цієї небувалої нагоди і набувайте цю чудову річ! Замо-
вляйте або безпосередньо в організації до якої Ви належите, або в
крамничі золотарських виробів

МИХАЙЛА ДВОРСЬКОГО,

688 ГАДСОН ЕВЕНЮ, РАЧЕСТЕР 21, Н. Н.

Для Українців з Рачестеру даємо НА ВИГІДНІ СПЛАТИ — для позаміських

ВИСИЛАЄМО ЗА ПІСЛЯПЛАТОЮ. Особи або фірми, зацікавлені в перепродажі

цих перстенів, просимо голоситись на нашу адресу. Гарантуємо задоволення. Кожний продавець

одержить перстень на показ для своїх клієнтів.

Для вигоди наших покупців ці перстені можна одержати в Нью-Йорку — АРКА; в Воффало — БАЗАР; MEDWID JEW-

ELERS, 908 N. 7th St., Philadelphia 23, Pa.; ROMANYSZYN JEWELERS, 83 Third St., Troy, N. Y.; HINATY KUTKO, 1226

N. Leavitt St., Chicago 22, Ill.; MOROZ - JEWELERS, 416 N. May St., Fort William, Ont., Canada; ROZELUK, 61 Marshall St.,

London, Ont., Canada; ARKA, 575 Queen W., Toronto, Ont., Canada.

Хай не буде ані одного Українця, який не скористав би з цієї небувалої нагоди, та не набув собі цього перстеня —

що кожному хвилянка буде нам пригадувати "хто ми

такі і чий ми діти"!!!!

При писемних замовленнях просимо подати якийсь п.а.д.а.

• Всі замовлення полагодишмо негайно! •

ТАРЗАН, ч. 3393. До спелон ки.

THE PIRATE CARAVAN, NOW, WITH THE UNCON-

SCIOUS TARZAN TRAPPED UP AND LOADED

INTO THE WAGON, RESUMED ITS TREK TO

THE HILLS.

Тепер караван піратів із

зв'язаним і закованим до

воза неприємним Тарзаном

продовжував свою подорож

до гір.

Невдаха Геррінг пробував

приглушити свої думки.

— Людина з джунглі не ду-
мала

вам пошкодити, — пхн-
кав

він, — Рамбул кинув на

нього несамовито сердитий

погляд.

Караван в'їздив на скеляс-

кий косогір. Перед ним, ви-

соко на скелі, спалахував

світлий сигнал. Бандит-

ське лігво лежало перед ни-

ми!

THE CARAVAN ASCENDED A ROCKY SLOPE. BE-

FORE THEM, HIGH ON A CRAG, A SIGNAL LIGHT

FLARED--THE BANDITS' LAIR LAY AHEAD!

ТАРЗАН, ч. 3393. До спелон ки.

THE PIRATE CARAVAN, NOW, WITH THE UNCON-

SCIOUS TARZAN TRAPPED UP AND LOADED

INTO THE WAGON, RESUMED ITS TREK TO

THE HILLS.

Тепер караван піратів із

зв'язаним і закованим до

воза неприємним Тарзаном

продовжував свою подорож

до гір.

Невдаха Геррінг пробував

приглушити свої думки.

— Людина з джунглі не ду-
мала

вам пошкодити, — пхн-
кав

він, — Рамбул кинув на

нього несамовито сердитий

погляд.

Караван в'їздив на скеляс-

кий косогір. Перед ним, ви-

соко на скелі, спалахував

світлий сигнал. Бандит-

ське лігво лежало перед ни-

ми!

THE CARAVAN ASCENDED A ROCKY SLOPE. BE-

FORE THEM, HIGH ON A CRAG, A SIGNAL LIGHT

FLARED--THE BANDITS' LAIR LAY AHEAD!

ТАРЗАН, ч. 3393. До спелон ки.

THE PIRATE CARAVAN, NOW, WITH THE UNCON-

SCIOUS TARZAN TRAPPED UP AND LOADED

INTO THE WAGON, RESUMED ITS TREK TO

THE HILLS.

Тепер караван піратів із

зв'язаним і закованим до

воза неприємним Тарзаном

продовжував свою подорож

до гір.

Невдаха Геррінг пробував

приглушити свої думки.

— Людина з джунглі не ду-
мала

вам пошкодити, — пхн-
кав

він, — Рамбул кинув на

нього несамовито сердитий

погляд.

Караван в'їздив на скеляс-

кий косогір. Перед ним, ви-

соко на скелі, спалахував

світлий сигнал. Бандит-

ське лігво лежало перед ни-

ми!

THE CARAVAN ASCENDED A ROCKY SLOPE. BE-

FORE THEM, HIGH ON A CRAG, A SIGNAL LIGHT

FLARED--THE BANDITS' LAIR LAY AHEAD!

ТАРЗАН, ч. 3393. До спелон ки.

THE PIRATE CARAVAN, NOW, WITH THE UNCON-

SCIOUS TARZAN TRAPPED UP AND LOADED

INTO THE WAGON, RESUMED ITS TREK TO

THE HILLS.

Тепер караван піратів із

зв'язаним і закованим до

воза неприємним Тарзаном

продовжував свою подорож

до гір.

Невдаха Геррінг пробував

приглушити свої думки.

— Людина з джунглі не ду-
мала

вам пошкодити, — пхн-
кав

він, — Рамбул кинув на

нього несамовито сердитий

погляд.

Караван в'їздив на скеляс-

кий косогір. Перед ним, ви-

соко на скелі, спалахував

світлий сигнал. Бандит-

ське лігво лежало перед ни-

ми!

THE CARAVAN ASCENDED A ROCKY SLOPE. BE-

FORE THEM, HIGH ON A CRAG, A SIGNAL LIGHT

FLARED--THE BANDITS' LAIR LAY AHEAD!

ТАРЗАН, ч. 3393. До спелон ки.

THE PIRATE CARAVAN, NOW, WITH THE UNCON-

SCIOUS TARZAN TRAPPED UP AND LOADED

INTO THE WAGON, RESUMED ITS TREK TO

THE HILLS.

Тепер караван піратів із

зв'язаним і закованим до

воза неприємним Тарзаном

продовжував свою подорож

до гір.

Невдаха Геррінг пробував

приглушити свої думки.